



Tổng Giáo Phận Los Angeles  
**Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam**

# NỐI KẾT

Một Thiên Chúa – Một Đức Tin – Một Phép Rửa (Eph 4:5)



## Danh Sách Mục Vụ Cộng Đồng

### Đại Diện Liên Lạc:

Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111  
11534 Gateway Blvd, Los Angeles, CA 90064

### Ban Thường Vụ:

17021 Crenshaw Blvd., Torrance, CA 90504  
Email: Vietcatholicla@gmail.com

### Chủ Tịch Cộng Đồng:

Ô. Ryan Bùi Thế Lữ..... 310-409-5836

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Ô. Scott Bùi Văn Cư..... 310-429-2738

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Ô. Tony Huỳnh Thế Lộc..... 818-321-5987

### Tổng Thư Ký:

C. Vũ Hồng Phương..... 714-222-6874

### Tổng Thủ Quỹ:

C. Nguyễn Hoàng Kim..... 310-350-3609

### Ủy Ban Chuyên Môn:

#### Ban Thánh Nhạc:

T. Ủy: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng.....310-548-6535  
Trưởng: C. Mai Như Thiên Hương.....714-613-2066

#### Ban Truyền Thông:

Trưởng: Ô. Phạm Trí Tuệ..... 562-433-4327

#### Ban Khánh Tiết:

Trưởng: Ô. Lê Thăng..... 626-731-1539

#### Ban Giới Trẻ:

T. Ủy: Lm. Phaolô Nguyễn H. Chương, S.D.B..... 626-315-2955  
Trưởng: A. Bùi Quang Trung.....909-532-3353

#### Ban Giáo Lý Trẻ Em:

Đông Mến Thánh Giá Los Angeles.....310-516-0271

### Hội Đoàn, Phong Trào Công Giáo Tiến Hành:

#### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

TLN: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, SJ.....310-619-8706  
Chủ Nguyễn: ÔB. Vũ Công Ánh & Thanh.....562-841-0341

#### Liên Đoàn Tông Đồ Fatima:

T. Ủy: Lm. Phaolô Lê Hồng Thái.....323-660-0034  
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Phương.....818-571-3245

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Fatima:

T. Ủy: Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo.....562-949-8240  
LĐ. Trưởng: Ô. Nguyễn Lộc..... 626-588-7391

#### Liên Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:

T. Ủy: Lm. Giuse Phạm Thế Đoàn.....805-486-7301  
LĐ. Trưởng: A. Phạm Mạnh Cường.....310-956-8348

#### Liên Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:

T. Ủy: Lm. Joseph Quân Nguyễn.....310-479-5111  
LĐ. Trưởng: Ô. Vũ Kiên Trung.....714-613-2091

#### Liên Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

T. Ủy: Lm. Bartôlômêô Phạm Đức Thịnh.....805-482-1061  
LH. Trưởng: B. Ngô Thị Tuất.....626-917-4517

#### Phong Trào Cursillo:

T. Ủy:  
Trưởng: Nguyễn Đình Tuấn.....562-356-7778

#### Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng:

Trưởng: B. Phạm Thùy Châu.....818-251-6462

## Chúa Nhật XXXII Thường Niên - Năm B

Ngày 7/11/2021 – Bản Tin Số 21462



### Từ Bỏ Để Sống Yêu Thương

- ĐÔ. Phaolô Phan Văn Hiền

**Đ**ức Cô Hồng Y Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Thuận, trong thời gian mất tự do, đã suy nghĩ về những lối sống làm cản trở đời sống thiêng liêng của người Ki tô hữu, được Ngài xem như là những bệnh thiêng liêng cần phải được chữa trị. Có tất cả 10 bệnh, được gọi là Thập Đại Bệnh; và một trong số 10 căn bệnh đó chính là “Bệnh Phô Trương”. Bệnh này được nhìn thấy nơi các luật sĩ trong bài Tin Mừng hôm nay. Chúa Giê-su khuyến cáo dân chúng: "Các ngươi hãy coi chừng bọn luật sĩ. Họ thích đi lại trong bộ áo thụng, ưa được bái chào ngoài công trường, chiếm những ghế nhất trong hội đường và trong đám tiệc."

Bệnh phô trương gắn liền với bản tính con người từ xưa đến nay. Bệnh này còn có một tên gọi khác đó là háo danh. Đây chỉ là mặt nổi của tính kiêu ngạo, đứng đầu trong 7 mối tội đầu. Và người kiêu ngạo vì luôn thấy mình trội vượt hơn người khác, và cảm thấy quá đầy đủ, nên không cần ai phụ giúp.

(đọc tiếp trang 4)

# CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

<p><b>CD AN PHONG</b> ✨ <b>SACRED HEART CHURCH</b> 2889 N. Lincoln Ave., Altadena, CA 91001 ..... 626-794-2046 Liên Lạc: Lm. Gioan B. Têrêsa Phạm Quốc Hưng, C.Ss.R. 626-377-6540 Chủ Tịch: Bà Đỗ Nguyễn Tuyết ..... 626-487-4758 Lễ Chúa Nhật: 2:30pm CN; Giải tội: 2:00pm – 2:30pm CN</p>	<p><b>CD ĐỨC MẸ LA VANG</b> ✨ <b>ST. JOSEPH THE WORKER CHURCH</b> 19850 Cantlay St., Winnetka, CA 91306 ..... 818-341-6634 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Thuận ..... 818-341-6634 Chủ Tịch: Ông Nguyễn Hữu Bình ..... 818-341-6036 Lễ Chúa Nhật: 7:30am CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>
<p><b>CD ĐỨC MẸ MÃN CÔI</b> ✨ <b>OUR LADY OF THE ASSUMPTION CHURCH</b> 435 Berkeley Ave., Claremont, CA 91711 ..... 909-626-3596 Quản Nhiệm: Đức Ông Phaolô Phan Văn Hiền ..... 310-256-7795 Chủ Tịch: Ông Phạm Thăng ..... 909-908-5170 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30 – 3:00pm CN</p>	<p><b>CD ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC</b> ✨ <b>ST. FINBAR CHURCH</b> 2010 W. Olive Ave., Burbank, CA 91506 ..... 818-846-6251 Liên Lạc: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706 Chủ Tịch: Ông Hoàng Văn Nhạ ..... 818-239-9105 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CD ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU</b> ✨ <b>NATIVITY CHURCH</b> 3743 N. Tyler Ave., El Monte, CA 91731 ..... 626-444-2511 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Nguyễn Kim Đăng ..... 626-444-2511 Chủ Tịch: Ông Vương Đạm ..... 626-228-2980 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 4 – 5pm; 7:30 – 8:30pm Thứ Sáu</p>	<p><b>CD N.V. THIÊN THẦN</b> ✨ <b>OUR LADY OF LORETTO CHURCH</b> 250 N. Union Ave., Los Angeles, CA 90026 ..... 213-483-3013 Chánh Xứ: Lm. Đa-minh Nguyễn Anh Tuấn ..... 213-483-3013 Chủ Tịch: Ông Cao Đình Hưng ..... 323-713-7056 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p><b>CD LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT</b> ✨ <b>ST. ANTHONY CHURCH</b> 1901 S. San Gabriel Blvd., San Gabriel, CA 91776 ..... 626-288-8912 Liên Lạc: Lm. Thadéo Bùi Công Hiến Linh, O.H ..... 805-284-8378 Chủ Tịch: Bà Đặng Hoàng Nga ..... 626-476-1266 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>	<p><b>CD THÁNH PHÊRÔ</b> ✨ <b>ST. PIUS X CHURCH</b> 10827 S. Pioneer Blvd., S. Fe Springs, CA 90670 ..... 562-863-8734 Mục Vụ: Lm. Joseph Quân Nguyễn Chủ Tịch: Ông Nguyễn Khắc Nghiêm ..... 562-316-4646 Lễ Chúa Nhật: 6:30pm Thứ Bảy; Giải tội: 4:00pm – 5:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CD THÁNH TÂM</b> ✨ <b>OUR LADY OF PEACE CHURCH</b> 15444 Nordhoff St., North Hills, CA 91343 ..... 818-894-1176 Mục Vụ: Lm. JB. Vũ Hoài Phong ..... 818-894-1176 Chủ Tịch: Ông Trần Hữu Thanh ..... 818-429-6537 Lễ Chúa Nhật: 10:30am CN; Giải tội: 6:00pm – 7:00pm Thứ Ba và Thứ Năm</p>	<p><b>CD THÁNH GIA THẤT</b> ✨ <b>ST. MARY MAGDALEN CHAPEL</b> 2532 Ventura Blvd., Camarillo, CA 93010 ..... 805-484-0532 Mục Vụ: Các Linh mục Việt Nam Chủ Tịch: Ông Nguyễn Thế Lân ..... 678-677-2030 Lễ Chúa Nhật: 3:00pm CN; Giải tội: 2:30pm – 3:00pm CN</p>
<p><b>CD PHỤC SINH</b> ✨ <b>SAN GABRIEL MISSION CHURCH</b> 428 S. Mission Dr. San Gabriel, CA 91776 ..... 626-457-3035 Quản Nhiệm: Lm. Gerry Kumar ..... 626-457-3035 Chủ Tịch: Ông Bryan Nguyễn Huy Nhàn ..... 626-540-2222 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; 10:00am CN; Giải tội: 4:00 – 5:00p TBây Lễ tiếng Việt ngày thường: 9:00am thứ Ba – thứ Sáu</p>	<p><b>CD MARIA NỮ VƯƠNG</b> ✨ <b>MARIA REGINA CHURCH</b> 2150 W. 135<sup>th</sup> St., Gardena, CA 90249 ..... 310-323-0030 Chánh Xứ: Lm. Alberto Trần Văn Sang ..... 310-323-0030 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Matthew Nguyễn Văn Phước... 310-354-6954 Chủ Tịch: Ông Hoàng Duy Tân ..... 310-344-8283 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>CD THÁNH GIUSE</b> ✨ <b>ST. CHRISTOPHER CHURCH</b> 629 S. Glendora Ave., West Covina, CA 91790 ..... 626-960-1805 Chánh Xứ: Lm. Giuse Lê Thanh Bình ..... 626-960-1805 Chủ Tịch: Ông Vũ Đình Dũng ..... 626-960-2806 Lễ Chúa Nhật: 4:00pm CN; Giải tội: 3:30pm – 4:00pm CN</p>	<p><b>CD THÁNH PHÊRÔ</b> ✨ <b>ST. CATHERINE LABOURE CHURCH</b> 3846 Redondo Beach Blvd., Torrance, CA 90504 ..... 310-323-8900 Quản Nhiệm: Lm. FX. Đặng Phụng Hoàng ..... 310-323-8900 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Nguyễn Ngọc Long ..... 310-715-2642 Chủ Tịch: Ông Trần Trung Nghĩa ..... 310-926-6626 Lễ Chúa Nhật: 7:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 6:30pm – 7:00pm Thứ Bảy</p>
<p><b>Các Linh Mục Việt Nam Khác Đang Sinh Hoạt Tại TGPLA</b> Lm. Phêrô Ngô C. Thắng, St. Michael, Los Angeles ..... 323-588-2134 Lm. G.B Nguyễn Quang Trực, Cathedral Chapel, Los Angeles 323-935-1128 Lm. Gioan Martin Trần Chí Hiếu, Sacred Heart, Lancaster ..... 661-942-7122 Lm. Augustino Nguyễn N. Huy, St. Gregory the Great, Whittier 562-941-0115 Lm. Phaolô Trần Bá Hùng, Nativity, Torrance ..... 310-328-2776 Lm. Phêrô Nguyễn Huy Bảo, Tòa An Hôn Phối TGP/LA ..... 562-949-8240</p>	<p><b>CD THÁNH LUCY</b> ✨ <b>ST. LUCY CHURCH</b> 2344 Cota Ave., Long Beach, CA 90810 ..... 562-424-9051 Quản Nhiệm: Lm. Giuse Vũ Văn Dũng ..... 562-424-9051 Phó Tế Vinh Viễn: Thầy Giuse Phạm Duy Thiện ..... 562-841-0860 Chủ Tịch: Ông Lê Nam ..... 562-303-4832 Lễ Chúa Nhật: 6:00pm Thứ Bảy; Giải tội: 5:00pm – 5:30pm Thứ Bảy</p>
<p><b>Linh Mục Đồng:</b> Lm. Phaolô Hoàng T. Đức, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB ..... 562-988-7997 Lm. Phêrô Nguyễn Văn Phan, C.Ss.R., TV Majella, BP ..... 281-857-3223 Lm. Micae-Giuse Nguyễn Trường Luân, C.Ss.R. TV Majella, 281-342-3609 Lm. Nguyễn Minh Quang, C.Ss.R. TV Mẹ HCG, LB ..... 214-901-3044 Lm. Phêrô Nguyễn Đoàn Chính, St. Dominic Savio, Bellflower 626-940-2171 Lm. Giuse Nguyễn Đức Thịnh, S.D.B. .... 562-920-1734 Lm. Chánh Nguyễn, S.J, LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Christopher Trung Nguyen, S.J, LMU Jesuit Community 310-338-2700 Lm. Ngô Chử, S.J, St Francis Xavier Chapel, Los Angeles ..... 213-626-2279 Lm. Paul Khuong Vu, S.J, LMU Jesuit Community ..... 310-338-2700 Lm. Đinh Minh Trí, S.J, Casa Luis Espinal, Los Angeles</p>	<p style="text-align: center;"><b>Các Dòng Tu Việt Nam</b></p> <p style="text-align: center;"><b>DÒNG NAM:</b></p> <p><b>Phụ Tinh Chúa Cứu Thế VN Hải Ngoại, U.S.A (Redemptorist)</b> LL: Lm. Đominicó Đinh Minh Hải, C.Ss.R. .... 562-988-7997</p> <p><b>Dòng Tên/Dòng Chúa Giêsu (Society of Jesus – Jesuit)</b> LL: Lm. Giuse Hoàng Tiến Đoàn, S.J ..... 310-619-8706</p> <p><b>Vinh Sơn (Vincentians)</b> LL: Lm. Đaminh Nguyễn Ngọc Hoàn, C.M. .... 714-315-3596</p> <p><b>Salêgiêng (Don Bosco)</b> LL: Lm. Antôn Nguyễn Quốc Tuấn, S.D.B. .... 209-351-1936</p>
<p><b>Chung Sinh:</b> Thầy Giuse Nguyễn Duy Hiếu, thần học III ..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Anthony Huỳnh Đức Huy, giúp xứ ..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phaolô Võ Hồng Thiên Quốc, thần học II ..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Tôma A. Lưu Trần Thiên Ân, tiền thần học II ..... Chủng Viện Thánh Gioan Thầy Phêrô Trần Đức Vượng, tiền thần học I ..... Chủng Viện Thánh Gioan</p>	<p style="text-align: center;"><b>DÒNG NỮ:</b></p> <p><b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Los Angeles (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Grace Đức Lê, L.H.C. .... 310-768-1906</p> <p><b>Hội Dòng Mến Thánh Giá Nha Trang (Lovers of Holy Cross)</b> LL: Tổng Phụ Trách: Sr. Maria Phạm Thị Mến. .... 562-809-1570</p> <p><b>Nữ Tử Bác Ái (Daughters of Charity) www.daughtersofcharity.com</b> LL: Sr. Trang Trương, D.C. srtrangtruong@dochs.org ..... 650-949-8890</p> <p><b>Nữ Tử Đức Mẹ Phù Hộ Các Giáo Hữu (Daughters of Mary Help of Christian)</b> LL: Sr. Phương Nguyễn, FMA, tại St. Dominic Savio Conv... 562-866-0675</p> <p><b>Nữ Tu Đa-minh (Dominican Sisters of Mission San Jose)</b> LL: Sr. Maria Nguyễn Ngọc Hân, OP ..... 626-284-9585</p>
<p><b>Linh Mục Hưu Dưỡng:</b> ĐỒ. Giuse Nguyễn Đức Minh ..... 714-603-3461 Lm. FX. Bùi Ngọc Tỷ ..... Lm. Gioan Trần Quý ..... 562-424-9051</p>	

**BÀI ĐỌC I: 1 V 17, 10-16**

"Bà goá lấy bột làm một cái bánh nhỏ, rồi mang dâng cho ông Êlia"

**Trích sách Các Vua quyển thứ nhất.**

Trong những ngày ấy, tiên tri Êlia chỗi dậy lên đường đi Sarephta. Khi ông đến trước cửa thành, ông thấy một quả phụ đang lượm củi; ông gọi bà và nói với bà rằng: "Xin đem cho tôi một ít nước trong bình để tôi uống". Đương lúc bà đi lấy nước, ông gọi lại mà nói: "Xin cũng mang cho tôi một miếng bánh".

Bà thưa: "Có Chúa là Thiên Chúa hằng sống chứng giám: Tôi không có sẵn bánh, tôi chỉ còn một nắm bột trong hũ với một ít dầu trong bình. Nay đây tôi lượm vài que củi về nấu cho tôi và con trai tôi ăn, rồi chết thôi".

Êlia trả lời bà rằng: "Bà đừng lo, cứ đi và làm như bà đã nói. Nhưng, với chút bột ấy trước hết hãy làm cho tôi một cái bánh nhỏ, đem ra đây cho tôi, sau đó hãy làm cho bà và con trai bà. Vì Chúa là Thiên Chúa Israel truyền rằng: 'Hũ bột sẽ không cạn và bình dầu sẽ không vơi đi cho đến ngày Chúa cho mưa xuống trên mặt đất'"

Bà đi làm theo lời ông Êlia; chính ông và bà cùng cả nhà đều đủ ăn; từ ngày đó hũ bột không cạn và bình dầu không vơi như lời Chúa đã dùng Êlia mà phán. **Đó là lời Chúa**

**ĐÁP CA: Tv 145, 7. 8-9a. 9bc-10**

**Đáp: Linh hồn tôi ơi, hãy ngợi khen Chúa!**

1) Thiên Chúa trả lại quyền lợi cho người bị áp bức, và ban cho những kẻ đói được cơm ăn. Thiên Chúa cứu gỡ những người tù tội. - Đáp.

2) Thiên Chúa mở mắt những kẻ đui mù, Thiên Chúa giải thoát những kẻ bị khò lưng khuất phục, Thiên Chúa yêu quý các bậc hiền nhân, Thiên Chúa che chở những khách kiều cư. - Đáp.

3) Thiên Chúa nâng đỡ những người mồ côi quả phụ, và làm rối loạn đường nẻo đấng ác nhân. Thiên Chúa sẽ làm vua tới muôn đời, Sion hỡi, Đức Thiên Chúa của người sẽ làm vua tự đời này sang đời khác. - Đáp.

**BÀI ĐỌC II: Dt 9, 24-28**

"Đức Kitô chỉ tế lễ chính mình một lần để huỷ diệt nhiều tội lỗi"

**Trích thư gửi tín hữu Hip-Ri**

Đức Giêsu không tiến vào cung thánh do tay người phạm làm ra chỉ là hình bóng cung thánh thật, nhưng Người vào chính thiên đàng, để từ đây xuất hiện trước tôn nhan Thiên Chúa vì chúng ta. Người không còn hiến dâng chính mình nhiều lần, như vị thượng tế vào cung thánh mỗi năm một lần với máu không phải của mình. Chẳng vậy, từ tạo thiên lập địa, Người đã phải chết nhiều lần; nhưng từ nay cho đến tận thế, Người chỉ xuất hiện một lần tế lễ chính mình để huỷ diệt tội lỗi. Như đã quy định, người ta chỉ chết một lần thế nào, sau đó là phán xét, thì Đức Kitô cũng hiến tế một lần như vậy, để xoá tội lỗi của nhiều người. Người sẽ xuất hiện lần thứ hai, không phải để chuộc tội, nhưng để cứu độ những ai trông đợi Người. **Đó là lời Chúa**

**ALLELUIA: Mt 24, 42a và 44**

Alleluia, alleluia! - Các con hãy tỉnh thức và sẵn sàng: vì lúc các con không ngờ, Con Người sẽ đến. - Alleluia.

**PHÚC ÂM: Mc 12, 41-44 {hoặc 38-44}**

"Bà goá nghèo này đã bỏ nhiều hơn hết"

**Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Marcô.**

Khi ấy, {Chúa Giêsu phán cùng dân chúng trong khi giảng dạy rằng: "Các ngươi hãy coi chừng bọn luật sĩ. Họ thích đi lại trong bộ áo thụng, ưa được bái chào ngoài công trường, chiếm những ghế nhất trong hội đường và trong đám tiệc. Họ giả bộ đọc những kinh dài để nuốt hết tài sản của các bà goá: Họ sẽ bị kết án nghiêm ngặt hơn".}

Chúa Giêsu ngồi đối diện với hòm tiền, quan sát dân chúng bỏ tiền vào hòm, và có lắm người giàu bỏ nhiều tiền. Chợt có một bà goá nghèo đến bỏ hai đồng tiền là một phần tư xu. Người liền gọi các môn đệ và bảo: "Thầy nói thật với các con: Trong những người đã bỏ tiền vào hòm, bà goá nghèo này đã bỏ nhiều hơn hết. Vì tất cả những người kia bỏ của mình dư thừa, còn bà này đang túng thiếu, đã bỏ tất cả những gì mình có để nuôi sống mình". **Đó là lời Chúa**

## Từ Bỏ Để Sống Yêu Thương

(tiếp theo trang 1)

Họ có thể ví như một tách trà mà nước đã đầy ngang miệng, không còn có thể thêm nước trà vào được nữa. Đây chính là lý do khiến người phô trương và háo danh không cần ơn Chúa trợ giúp, và dần dần sống xa Chúa. Như vậy, muốn thăng tiến trong đời sống thiêng liêng, người Ki-tô hữu trước hết phải loại bỏ thói phô trương và háo danh, và khiêm tốn thú nhận sự yếu kém, bất toàn của mình, rồi tin tưởng xin Chúa giúp đỡ.

Trong khi người phô trương và háo danh đặt niềm tin vào của cải và tài năng khéo léo của mình, người Ki-tô chân chính lại đặt trọn vẹn niềm tin vào Chúa và tình thương quan phòng của Ngài. Niềm tin tuyệt đối này được chứng tỏ qua cách dâng cúng của bà góa trong bài Tin Mừng hôm nay. *"Thầy nói thật với các con: Trong những người đã bỏ tiền vào hòm, bà góa nghèo này đã bỏ nhiều hơn hết. Vì tất cả những người kia bỏ của mình dư thừa, còn bà này đang túng thiếu, đã bỏ tất cả những gì mình có để nuôi sống mình".* Và đây cũng chính là niềm tin của bà góa thành Sarepta,

khi bà nghe theo lời tiên tri Elia, đã dùng nắm bột và ít dầu cuối cùng để làm chiếc bánh cho tiên tri. Và Thiên Chúa đã không thua lòng quảng đại của bà: "Từ ngày đó hũ bột không cạn và bình dầu không voi như lời Chúa đã dùng Êlia mà phán."

Con người ngày nay thường đánh giá nhau trên sự giàu có, thành công và nổi tiếng. Nhưng đó chỉ là những giá trị tạm thời chóng qua, và càng không phải là điều Chúa mong muốn vì những điều này dễ dàng đưa con người xa Chúa và xa anh em đồng loại. Điều quan trọng trong đời sống Ki-tô hữu chính là sống yêu thương. Thật vậy, Mẹ Thánh Têrêsa khi được hỏi về những thành công trong công việc của Mẹ, Mẹ đã suy nghĩ trong chốc lát và trả lời một cách cương quyết: "Tôi không nhớ có chỗ nào Chúa nói về thành công cả. Ngài chỉ nói về việc trung thành yêu thương. Và đó mới là thành công duy nhất đáng kể".

Ước mong mỗi người trong chúng ta đều thực hiện được mong ước của Đức Hồng Y F.X. Thuận: "Mỗi chiều tối, trước lúc lên giường ngủ, con phải nói được rằng: "Suốt ngày nay tôi đã yêu thương." (ĐHV 781)

### THƯ MỜI THAM DỰ ĐẠI LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Los Angeles, ngày 15 tháng 10, 2021

Kính gửi: Quý Linh Mục, quý Bề Trên các Tu Viện, quý Phó Tế, quý Tu Sĩ Nam Nữ,  
Quý Chức trong Cộng đồng, Cộng đoàn, và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa,

Kính thưa quý Cha và quý Vị,

Để cảm tạ Thiên Chúa và tỏ lòng yêu mến các bậc tiền nhân đã anh dũng hy sinh cho đức tin, cũng như để nối kết tình hiệp nhất, yêu thương trong cộng đồng, Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Tổng Giáo Phận Los Angeles, sẽ long trọng tổ chức đại lễ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam theo thời gian và địa điểm như sau:

**Thời gian: Chúa Nhật, ngày 14 tháng 11 năm 2021: từ 1:30 pm – 5:30 pm**  
(xin xem tờ thông tin đính kèm để biết thêm chi tiết)

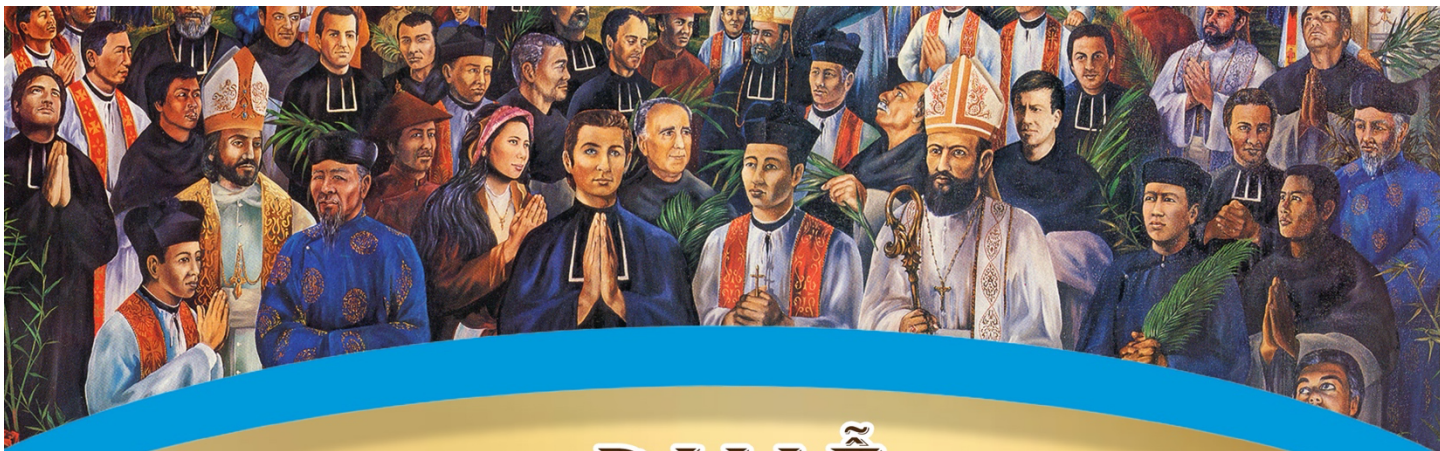
**Địa điểm: Nhà Thờ Chính Tòa Los Angeles: Cathedral of Our Lady of the Angels  
555 W. Temple St., Los Angeles, CA 90012**

Đây là lễ bốn mạng của Cộng đồng, ngày họp mặt truyền thống thân tình hằng năm của đại gia đình trong Tổng Giáo phận. Kính mong quý Cha và quý vị sắp xếp thời gian về tham dự ngày đại lễ này. Sự hiện diện của mọi thành phần Dân Chúa nhân dịp này rất quan trọng, nói lên tình liên đới, hiệp nhất và nâng đỡ nhau trong cộng đồng.

Trân trọng kính mời

Dr. Ryan Bùi Thế Lữ  
Chủ Tịch Cộng Đồng

Rev. Joseph Quân Nguyễn  
Đại Diện Liên Lạc



# ĐẠI LỄ

## CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

### *The Feast of the Martyrs of Vietnam*

*Bản Mạng Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam - Tổng Giáo Phận Los Angeles*



Nhà thờ Chính toà Our Lady of the Angels  
555 W. Temple St., Los Angeles, CA 90012

1:30 pm - 2:30 pm: Tập trung | Gathering  
2:30 pm - 2:45 pm: Rước kiệu | Procession  
2:45 pm - 3:00 pm: Nghi thức tưởng niệm | Recollection  
3:00 pm - 3:45 pm: Tĩnh huấn | Retreat  
4:00 pm - 5:30 pm: Thánh lễ trọng thể | Solemn Mass



Most Rev. Marc V. Trudeau, D.D., V.G.  
Chủ tế Thánh lễ | Celebrant



Rev. Nguyễn Khắc Hy, P.S.S.  
Giảng thuyết tĩnh huấn và thánh lễ | Homilist

## THƯ MỜI

Kính gửi: Quý BTV Cộng Đồng Công Giáo Việt Nam Tổng Giáo Phận Los Angeles.  
BCH quý cộng đoàn CGVN, và quý tín hữu,

Thưa quý cộng đồng, cùng hướng về “Mầu Nhiệm Ngôi Hai Xuống Thế Làm Người” với tâm tình chuẩn bị cho ngày trọng đại này, như lời Thánh Gioan Tien hô “Hãy dọn sẵn con đường cho Đức Chúa. Sửa lối cho thẳng để Người đi...” (Mt 3,3) và trong thư thánh Phaolô gửi cho Roma, ngài đã viết “Đã đến lúc anh em phải thức dậy vì hiện nay ngày Thiên Chúa Cứu Độ Chúng ta đã gần hơn trước kia, khi chúng ta mới tin đạo.” (Rm 13,11) Cộng đoàn Thánh Giuse, Giáo Xứ St. Christopher, Westcovina, có buổi **TÍNH TÂM MÙA VỌNG**

vào Thứ Bảy, Ngày 13 Tháng 11 Năm 2021, từ 6:00 pm - 9:00pm

Tại Giáo Xứ St. CHRISTOPHER

629 S. Glendora Ave, West Covina, Ca 91790

L.M. MATTHEW NGUYỄN KHẮC HY, dòng Xuân Bích, Giám Đốc Đại Chủng Viện St. Anthony, Texas, thuyết giảng.  
Rất mong được đón tiếp quý cộng đồng tham dự buổi tĩnh tâm này, trong tâm tình “Nối Kết” để chuẩn bị đón mừng Chúa Giáng Sinh.

Kính mời,

L.M. Lê Thanh Bình, Chánh xứ & BCH CĐ Thánh Giuse.



### **ĐGH Phanxicô nói rằng việc sửa chữa lỗi lầm của người khác nên được thực hiện bằng sự hòa nhã và kiên nhẫn**

(04/11/2021)- Tại buổi Tiếp kiến chung của mình, Đức Thánh Cha Phanxicô nói rằng trở thành một Kitô hữu có nghĩa là không bỏ cuộc ngay khi gặp thử thách, mà là tin tưởng vào sự phù hộ của Thiên Chúa.

Ngài cho biết điều này được áp dụng vào thực tế, nhất là khi sửa chữa lỗi lầm của người khác. Nhất thiết, ngài giải thích, là sự gần gũi.

Đức Thánh Cha Phanxicô: “Nhiều khi điều này cũng đồng nghĩa với việc bao dung những vấn đề của người khác, những khiếm khuyết của người khác, trong im lặng và cầu nguyện, để rồi tìm ra cách phù hợp giúp họ sửa mình. Và điều này không hề dễ dàng. Con đường dễ dàng nhất là ngồi lê đôi mách, nói sau lưng người khác, như thể ta đây là người hoàn hảo. Và điều này không nên làm. Hòa nhã, kiên nhẫn, cầu nguyện, gần gũi.”

Đức Thánh Cha giải thích rằng “sự gần gũi” này là điều mà Thánh Phaolô yêu cầu khi ngài nói rằng mỗi người nên giúp đỡ gánh nặng cho người khác.

Đức Thánh Cha Phanxicô: “Có bao nhiêu gánh nặng hiện diện trong cuộc đời của một người: bệnh tật, thất nghiệp, cô đơn, đau đớn ... Và bao nhiêu thử thách khác đòi hỏi sự gần gũi và tình yêu thương huynh đệ.”

Trong số những người hành hương có Sr. Gloria Cecilia Narvaez, nữ tu bị một nhóm Jihadist ở Mali bắt làm con tin 4 năm 8 tháng. ■

(Theo Jos. Tú Nac, NMS, thanhlinh.net)

### **Vatican cho các giáo phận trên thế giới thêm thời gian để tham khảo ý kiến của những người Công Giáo trước Thượng Hội Đồng Về Tính Đồng Nghị**

(04/11/2021)- Vào ngày 29 tháng 10, Tổng thư ký của Thượng hội đồng Giám mục cho biết rằng các hội đồng giám mục trên toàn thế giới sẽ có thời gian cho đến ngày 15 tháng 8 năm 2022, để đệ trình bản tóm tắt các cuộc tham vấn của các ngài.

Tổng Thư ký Thượng Hội Đồng Về Tính Đồng Nghị cho biết hôm thứ Sáu: “Rất nhiều thông tin liên lạc mà chúng tôi đã nhận được trong những tuần đầu tiên của tiến trình đồng nghị từ các Hội đồng Giám mục, các giáo phận Latinh và Đông phương thực sự là một xác nhận đáng khích lệ của những người trong Giáo hội, là những người cam kết cử hành giai đoạn đầu tiên của tiến trình thượng hội đồng - chủ đề là “Cho một Giáo hội đồng nghị: Hiệp thông, Tham gia và Truyền giáo - được cấu thành bởi sự tham vấn của dân Chúa. Vì tất cả những điều này, chúng tôi thực sự biết ơn”.

“Nhận thức rằng một Giáo hội đồng nghị là một Giáo hội biết lắng nghe, nên chúng tôi coi giai đoạn đầu tiên này là cần thiết cho tiến trình đồng nghị này. Vì thế, Hội đồng Thường vụ Thượng hội đồng Giám mục đã quyết định kéo dài đến ngày 15 tháng 8 năm 2022, thời hạn trình bày tóm tắt các cuộc tham vấn của Hội đồng Giám mục, các Giáo Hội Công Giáo Đông phương và các tổ chức giáo hội khác” ■

(Lược theo Đặng Tự Do, Vietcatholic News)